

[Artikel] Teamgeist ist der größte Feind des Geistes

Beitrag von „SteffdA“ vom 20. Oktober 2012 14:04

Zitat von Sunrise1982

...hattest Du Lateinunterricht?

Nein, und ehrlichgesagt bin ich froh, dass ich mich nicht da durchquälen musste.

Zitat von Sunrise1982

Natürlich muss man Formen lernen. Aber darüberhinaus eben auch übersetzen und da muss man a) ständig Fachvokabular verwenden, um sich verständlich zu machen (d.h. die Begriffe müssen sitzen, weil die Zeit sich ständig mühsam zu erinnern, was noch einmal ein Akkusativobjekt ist, nicht da ist) und b) darüber nachgedacht werden, wie Du es ins Deutsche übersetzt.

Genau das habe ich bei anderen (lebendigen) Sprachen auch.

Zitat von Sunrise1982

...kann es aber helfen Formen des Lateinischen und des Französischen (das sich aus dem Lateinischen entwickelt hat) zu vergleichen, genauso wie eine sprachhistorische Betrachtungsweise von Vorstufen des Französischen.

D.h. es geht um einen sprachwissenschaftlichen Vergleich?

Grüße
Steffen